

4) A Bizottság viseli az Archer Daniels Midland Co. költségeinek egytizedét.

5) Az Archer Daniels Midland Co. maga viseli a saját költségei fennmaradó részét, valamint a Bizottság költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 144., 2002.6.15.

#### Az Elsőfokú Bíróság 2006. szeptember 27-i ítélete – Haladjian Frères kontra Bizottság

(T-204/03. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(„Verseny – EK 81. cikk – EK 82. cikk – Pótalkatrészek forgalmazása – Párhuzamos import – Panasz – Elutasító határozat”)**

(2006/C 294/90)

Az eljárás nyelve: francia

#### Felek

**Felperes:** a Haladjian Frères SA (Sorgues, Franciaország) (képviselő: N. Coutrelis ügyvéd)

**Alperes:** az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Whelan és O. Beynet meghatalmazottak, segítők: D. Waelbroeck ügyvéd)

**Az alperest támogató beavatkozók:** a Caterpillar, Inc. (Peoria, Illinois, Amerikai Egyesült Államok) és a Caterpillar Group Services SA (Charleroi, Belgium) (képviselők kezdetben: N. Levy solicitor és S. Kingston barrister, később: M. Levy és T. Graf ügyvéd)

#### Az ügy tárgya

A Haladjian Frères SA által a Caterpillar, Inc. ellen az EK 81. és 82. cikk feltételezett megsértése miatt előterjesztett panaszt elutasító 2003. április 1-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti kereset.

#### Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A felperes maga viseli saját költségeit, valamint a Bizottság és a beavatkozók költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 200., 2003.8.23.

#### Az Elsőfokú Bíróság 2006. szeptember 27-i ítélete – Werkgroep Commerciële Jachthavens Zuidelijke Randmeren és társai kontra Bizottság

(T-117/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Állami támogatások – A holland hatóságok által nonprofit jachtkikötők számára nyújtott támogatások – Megsemmisítés iránti kereset – Elfogadhatóság)**

(2006/C 294/91)

Az eljárás nyelve: holland

#### Felek

**Felperesek:** Vereniging Werkgroep Commerciële Jachthavens Zuidelijke Randmeren (Zeewolde, Hollandia); Jachthaven Zijl Zeewolde BV (Zeewolde); Maatschappij tot exploitatie van onroerende goederen Wolderwijd II BV (Zeewolde); Jachthaven Strand-Horst BV (Ermelo, Hollandia); Recreatiegebied Erkemederstrand vof (Zeewolde); Jachthaven- en Campingbedrijf Nieuwboer BV (Bunschoten-Spakenburg, Hollandia) és Jachthaven Naarden BV (Naarden, Hollandia) (képviselők: T. Ottervanger, A. Bijleveld és A. van den Oord ügyvédek)

**Alperes:** az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H. van Vliet, A. Bouquet és A. Nijenhuis meghatalmazottak)

**Az alperest támogató beavatkozó:** a Holland Királyság (H. van Vliet, A. Bouquet és A. Nijenhuis meghatalmazottak)

#### Az ügy tárgya

A Hollandia által a holland nonprofit jachtkikötők érdekében bevezetett támogatási intézkedésekről szóló, 2003. október 29-i 2004/114/EK bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem (HL 2004 L 34., 63. o.).

#### Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a felpereseket kötelezi saját költségeik, valamint a Bizottság költségeinek viselésére. A Holland Királyság maga viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 118., 2004.4.30.